

SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

DURATRAN^{TM/MC} XL

000003000824



Udgave 2.0

Revisionsdato 2019/07/25

Trykdato 2019/07/26

PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

1.1 Produktidentifikator

Produktnavn : DURATRAN^{TM/MC} XL

Produktkode : DTRANXLDRR, DTRANXLP5R, DTRANXLP20,
DTRANXLDRM, DTRANXLDCT, DTRANXLC16, DTRANXL,
DTRANXLBLK

1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

Anvendelse af stoffet/det kemiske produkt : En syntetisk blanding, forlænget sæson transmission- / hydraulikvæske til brug i en lang række omgivelsesforhold med exceptionel lavtemperatur ydeevne. Velegnet til transmission, hydraulik, vådbremse, PTO, sludrev og servostyring i mobilt udstyr.

1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Fabrikant eller leverandør data

Petro-Canada Europe Lubricants Limited
Wellington House, Starley Way
Birmingham International Park Solihull B37 7HB
United Kingdom

Telefon : +44 (0) 121 781 7264

E-mail-adresse på den person, som er ansvarlig for SDS : EUSDS@petrocanadalsp.com

1.4 Nødtelefon

Nødtelefon : CHEMTREC: +1-703-741-5970;
Alarmcentral: Se den lokale telefonbog for telefonnummer ved nødstilfælde.

PUNKT 2: Fareidentifikation

2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen

Klassificering (FORORDNING (EF) Nr. 1272/2008)

Ikke et farligt stof eller blanding.

2.2 Mærkningselementer

Etikettering (FORORDNING (EF) Nr. 1272/2008)

Ikke et farligt stof eller blanding.

Tillægsmærkning:

EUH208 Kan udløse allergisk reaktion.
EUH210 Sikkerhedsdatablad kan på anmodning rekvireres.
Indeholder: C14-18 alfa-olefin epoxid, reaktionsprodukter med borsyre

2.3 Andre farer

Ingen kendte.

PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

3.2 Blandinger

Komponenter

Kemisk betegnelse	CAS-Nr. EF-Nr. Indeks-Nr. Registreringsnummer	Klassificering	Koncentration (% w/w)
destillater (råolie), hydrogenbehandlede tunge paraffin-	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627-25- 0055	Asp. Tox. 1; H304	70 - 90
destillater (råolie), hydrogenbehandlede lette paraffin-	64742-55-8 265-158-7	Asp. Tox. 1; H304	50 - 70
smøreolier (råolie), C15-30-, hydrogenbehandlede neutral olie baserede	72623-86-0 276-737-9 01-2119474878-16- 0001	Asp. Tox. 1; H304	50 - 70
Mineralolie		Asp. Tox. 1; H304	1 - 10
zinkbis[O,O-bis(2- ethylhexyl)]bis(dithiophosphat)	4259-15-8 224-235-5	Eye irr/damage 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	1 - 2.5
C14-18 alfa-olefin epoxid, reaktionsprodukter med borsyre	939-580-3	Skin Sens. 1B; H317	0.1 - 1

Til forklaring af forkortelser se punkt 16.

PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

Hvis det indåndes : Søg frisk luft.
Kunstigt åndedræt og/eller ilt kan være nødvendigt.
Søg lægehjælp.

I tilfælde af hudkontakt : I tilfælde af kontakt, skyl straks øjnene eller huden med rigeligt vand i mindst 15 minutter, mens forurenede tøj og sko fjernes.
Vask huden grundigt med vand og sæbe eller brug et anerkendt hud rensemiddel.
Vask forurenede tøj før genbrug.
Søg lægehjælp.

SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

DURATRAN™/MC XL

000003000824



Udgave 2.0

Revisionsdato 2019/07/25

Trykdato 2019/07/26

- I tilfælde af øjenkontakt : Fjern kontaktlinser.
Skyl øjeblikkeligt med rigeligt vand, også under øjenlågene i mindst 15 minutter.
Søg lægehjælp.
- Ved indtagelse. : Skyl munden med vand.
FREMKALD IKKE opkastning medmindre anvist af lægeligt personale eller Giftinformationen.
Giv aldrig en bevidstløs person noget gennem munden.
Søg lægehjælp.

4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

- Risiko : Førstehjælper skal beskytte sig selv.

4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

PUNKT 5: Brandbekæmpelse

5.1 Slukningsmidler

- Egnede slukningsmidler : Brandslukningsforanstaltningerne skal være hensigtsmæssige i forhold til lokale omstændigheder og det omgivne miljø.
- Uegnede slukningsmidler : Ingen information tilgængelig.

5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

- Specifikke farer ved brandbekæmpelse : Afkøl lukkede beholdere i nærheden af branden med vandtåge.
- Farlige forbrændingsprodukter : Carbonoxider (CO, CO₂), nitrogenoxider (NO_x), svovloxider (SO_x), svovlforbindelser (H₂S), mercaptaner, sulfider, røg og irriterende dampe som produkter ved ufuldstændig forbrænding.

5.3 Anvisninger for brandmandskab

- Yderligere oplysninger : Forebyg brandslukningsvand fra forurening af overfladevand eller grundvandssystemet.

PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

- Sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personer : Brug personligt beskyttelsesudstyr.
Sørg for tilstrækkelig ventilation.
Evakuer personale til sikre områder.
Materiale kan medføre glatte forhold.
Marker forureningsområdet med skilte og forebyg adgang for uautoriseret personale.
Kun kvalificeret personale udstyret med egnet beskyttelsesudstyr må trænge ind.

SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

DURATRAN^{TM/MC} XL

000003000824



Udgave 2.0

Revisionsdato 2019/07/25

Trykdato 2019/07/26

6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Miljøbeskyttelsesforanstaltninger : Hvis produktet forurener åer og søer eller kloak afløb, informer da respektive myndigheder.

6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Metoder til oprydning : Sørg for at forhindre yderligere lækage eller udslip, hvis det er sikkerhedsmæssigt muligt.
Fjern alle antændelseskilder.
Opsug med inaktivt absorberende materiale.
Ikke gnistdannende værktøj bør bruges.
Sørg for tilstrækkelig ventilation.
Kontakt den rette lokale myndighed.

6.4 Henvisning til andre punkter

For personlig beskyttelse se punkt 8.

PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

7.1 Forholdsregler for sikker håndtering

Råd om sikker håndtering : For personlig beskyttelse se punkt 8.
Rygning, spisning og indtagelse af drikke bør være forbudt i anvendelsesområdet.
Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig.
Undgå kontakt med hud, øjne og tøj.
Må ikke sluges.
Holdes væk fra varme og antændelseskilder.
Hold beholder lukket, når den ikke bruges.

Henvisning til brand- og eksplosionsbeskyttelse : Ingen kendte.

Hygiejniske foranstaltninger : Fjern og vask forurenet beklædning og handsker, inkl. inderside, før genbrug. Vask ansigt, hænder og alt udsat hud grundigt efter brug.

7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed

Krav til lager og beholdere : Opbevar i original beholder. Åbnede beholdere skal lukkes ophyggeligt efter brug og opbevares opretstående for at forebygge lækage. Opbevares på et tørt, køligt og velventileret sted. Opbevares i korrekt mærkede beholdere. Opbevar ikke i varme eller direkte sollys, for at bevare produktkvaliteten.



7.3 Særlige anvendelser

PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

8.1 Kontrolparametre

8.2 Eksponeringskontrol

Tekniske foranstaltninger

Der kræves ingen speciel ventilation. God generel ventilation skulle være tilstrækkeligt til at kontrollere arbejdernes udsættelse for luftbårne urenheder.

Personlige værnemidler

- Beskyttelse af øjne : Brug ansigtsskærm og beskyttelsesdragt ved unormale forarbejdningsproblemer.
- Beskyttelse af hænder
Materiale : neopren, nitril, polyvinylalkohol (PVA), Viton(R).
- Bemærkninger : Når kemiske produkter håndteres, bør der på alle tidspunkter anvendes kemikalieresistente, uigennemtrængelige handsker, som overholder en godkendt standard, hvis en risikovurdering angiver, at det er nødvendigt.
- Beskyttelse af hud og krop : Vælg kropsbeskyttelse i relation til dets type, koncentrationen og mængden af farlige stoffer, og til det specifikke arbejdssted.
- Åndedrætsværn : Brug åndedrætsværn, medmindre tilstrækkelig lokal udsugningsventilation forefindes, eller en vurdering af eksponering viser, at eksponeringen ligger inden for de anbefalede retningslinjer for eksponering.
Valg af respirator skal være baseret på kendte eller forventede eksponeringsniveauer, faren ved produktet og sikre funktionsgrænser for den valgte respirator.
- Filter type : filter mod dampe fra organiske opløsningsmidler
- Beskyttelsesforanstaltninger : Vask hænder og ansigt før pauser og straks efter håndtering af produktet.
Vask forurenede tøj før genbrug.
Sørg for, at øjenskyllestation og sikkerhedsbruser er proksimale til arbejdspladsen.

PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber

9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

- Udseende : viskos væske
- Farve : Gul / ravgul.
- Lugt : Ingen lugt eller let jordolie lignende.
- Lugttærskel : Ingen data tilgængelige

SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

DURATRAN™/MC XL

000003000824



Udgave 2.0

Revisionsdato 2019/07/25

Trykdato 2019/07/26

pH-værdi	:	Ingen data tilgængelige
flydepunkt	:	-51 °C (-60 °F)
Kogepunkt/Kogepunktsinterval	:	Ingen data tilgængelige
Flammepunkt	:	219 °C (426 °F) Metode: Cleveland open cup
Flammepunkt	:	239 °C (462 °F)
Antændelsestemperatur	:	Ingen data tilgængelige
Fordampningshastighed	:	Ingen data tilgængelige
Antændelighed (fast stof, luftart)	:	Lav brandfare. Dette materiale skal opvarmes, inden der opstår tænding.
Højeste eksplosionsgrænse / Øvre brændpunktsgænse	:	Ingen data tilgængelige
Laveste eksplosionsgrænse / Nedre brændpunktsgænse	:	Ingen data tilgængelige
Damptryk	:	Ingen data tilgængelige
Relativ dampvægtfylde	:	Ingen data tilgængelige
Relativ massefylde	:	Ingen data tilgængelige
Massefylde	:	0.8520 kg/l (15 °C / 59 °F)
Opløselighed	:	
Vandopløselighed	:	uopløselig
Fordelingskoefficient: n-oktanol/vand	:	Ingen data tilgængelige
Viskositet	:	
Viskositet, kinematisk	:	46.85 cSt (40 °C / 104 °F) 8.267 cSt (100 °C / 212 °F)
Eksplosive egenskaber	:	Beholdere må ikke udsættes for tryk, skæring, svejsning, slaglodning, lodning, boring, slibning eller udsættes for varme eller antændelseskilder.



9.2 Andre oplysninger

PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

10.1 Reaktivitet

10.2 Kemisk stabilitet

10.3 Risiko for farlige reaktioner

Farlige reaktioner : Farlig polymerisering forekommer ikke.
Stabil under normale forhold.

10.4 Forhold, der skal undgås

Forhold, der skal undgås : Ingen data tilgængelige

10.5 Materialer, der skal undgås

Materialer, der skal undgås : Reagerer med oxidationsmidler, reduktionsmidler .

10.6 Farlige nedbrydningsprodukter

Farlige nedbrydningsprodukter : Kan frigive COx, SOx, H2S, POx, ZnOx, methacrylatmonomerer, mercaptaner, sulfider, røg og irriterende dampe ved opvarmning til nedbrydningspunktet.

PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger

Oplysninger om sandsynlige eksponeringsveje : Øjenkontakt
Indtagelse
Indånding
Hudkontakt

Akut toksicitet

Produkt:

Akut oral toksicitet : Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

Akut toksicitet ved indånding : Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

Akut dermal toksicitet : Vurdering: Stoffet eller blandingen har ikke akut giftighed på huden
Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

Komponenter:

smøreolier (råolie), C15-30-, hydrogenbehandlede neutral olie baserede:

Akut oral toksicitet : LD50 (Rotte): > 5,000 mg/kg,

Akut toksicitet ved indånding : LC50 (Rotte): > 5.2 mg/l
Ekspositionsvarighed: 4 h
Test atmosfære: støv/tåge

Akut dermal toksicitet : LD50 (Kanin): > 2,000 mg/kg,

Hudætsning/-irritation

Produkt:

Bemærkninger : Ingen data tilgængelige

Alvorlig øjenskade/øjenirritation

Produkt:

Bemærkninger : Ingen data tilgængelige

Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering

Ingen data tilgængelige

Kimcellemutagenicitet

Ingen data tilgængelige

Kræftfremkaldende egenskaber

Ingen data tilgængelige

Reproduktionstoksicitet

Ingen data tilgængelige

Enkel STOT-eksponering

Ingen data tilgængelige

Gentagne STOT-eksponeringer

Ingen data tilgængelige

PUNKT 12: Miljøoplysninger

12.1 Toksicitet

Produkt:

Toksicitet overfor fisk : Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

Toksicitet for dafnier og andre hvirvelløse vanddyr : Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

Toksicitet overfor alger : Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

Giftighed overfor mikroorganismer : Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

12.2 Persistens og nedbrydelighed

Produkt:

Biologisk nedbrydelighed : Bemærkninger: Ingen data tilgængelige

12.3 Bioakkumuleringspotentiale

Ingen data tilgængelige

12.4 Mobilitet i jord

Ingen data tilgængelige

12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Ikke relevant

12.6 Andre negative virkninger

Ingen data tilgængelige

PUNKT 13: Bortskaffelse

13.1 Metoder til affaldsbehandling

Produkt : Produktet må ikke kommes i afløb, vandløb eller jorden. Overskud og ikke genanvendelige opløsninger bør leveres til et anerkendt bortskaffelsesfirma. Affald skal klassificeres og mærkes før genanvendelse eller bortskaffelse. Send til et godkendt affaldsbehandlingsfirma. Bortskaf produktrester iht. instruktionerne fra den ansvarlige for affaldshåndteringen.

PUNKT 14: Transportoplysninger

Internationale bestemmelser

IATA-DGR

Ikke reguleret som farligt gods

IMDG-Kode

Ikke reguleret som farligt gods

Bemærkninger : ADR: Ikke reguleret
ADN: Ikke reguleret
RID: Ikke reguleret

PUNKT 15: Oplysninger om regulering

15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø

Vandforureningsklasse : WGK 2 vandforurenende
(Tyskland)

Komponenterne for dette produkt er rapporteret i de følgende lagerlister:

DSL : På eller i overensstemmelse med listen

TSCA : Alle kemiske stoffer i dette produkt er enten listet på TSCA fortegnelsen eller er i overensstemmelse med en undtagelse fra TSCA fortegnelse.

IECSC : På eller i overensstemmelse med listen

15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering

PUNKT 16: Andre oplysninger

Fuld tekst af H-sætninger

H304 : Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene.
H317 : Kan forårsage allergisk hudreaktion.
H318 : Forårsager alvorlig øjenskade.
H411 : Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.

Fuld tekst af andre forkortelser

Aquatic Chronic : Kronisk toksicitet for vandmiljøet.
Asp. Tox. : Aspirationsfare
Eye irr/damage : Alvorlig øjenskade/øjenirritation
Skin Sens. : Hudsensibilisering

ADN - Europæisk konvention om international transport af farligt gods ad indre vandveje; ADR - Europæisk konvention om international transport af farligt gods ad vej; AICS - Australiens fortegnelse over kemiske stoffer; ASTM - Det amerikanske forbund for testning af materialer, ASTM; bw - Kropsvægt; CLP - CLP-forordningen om klassificering, mærkning og emballering; Forordning (EF) Nr. 1272/2008; CMR - Kræftfremkaldende, mutagent eller reproduktionstoksisk stof; DIN - Standard fra det tyske standardiseringsinstitut; DSL - Liste over indenlandske stoffer (Canada); ECHA - Det europæiske kemikalieagentur; EC-Number - EU-nummer; ECx - Koncentration forbundet med x % respons; ELx - Belastningsgrad forbundet med x % respons; EmS - Nødplan; ENCS - Eksisterende og nye kemiske stoffer (Japan); ErCx - Koncentration forbundet med x % vækstrate respons; GHS - Det globale harmoniserede system; GLP - God laboratoriepraksis; IARC - Det Internationale Agentur for Kræftforskning; IATA - Den Internationale Luftfartssammenslutning, IATA; IBC - Den internationale kode for konstruktion og udrustning af skibe, som fører farlige kemikalier i bulk; IC50 - Halv maksimal inhiberende koncentration; ICAO - Organisationen for International Civil Luftfart, ICAO; IECSC - Fortegnelse over eksisterende kemikalier i Kina; IMDG - Det internationale regelsæt for søtransport af farligt gods; IMO - Den Internationale Søfartsorganisation; ISHL - Lov om industriel sikkerhed og sundhed (Japan); ISO - International standardiseringsorganisation; KECI - Koreas fortegnelse over eksisterende kemikalier; LC50 - Dødelig koncentration for 50 % af en testpopulation; LD50 - Dødelig dosis for 50 % af en testpopulation (gennemsnitlig dødelig dosis); MARPOL - Den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe; n.o.s. - Andet ikke angivet; NO(A)EC - Koncentration for ingen observeret (negativ) virkning; NO(A)EL - Niveau for ingen observeret (negativ) virkning; NOELR - Belastningsgrad for ingen observeret virkning; NZIoC - New Zealands fortegnelse over kemikalier; OECD - Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling; OPPTS - Afdelingen for kemisk sikkerhed og forebyggelse af forurening; PBT - Persistent, bioakkumulativt og giftigt stof; PICCS - Filippinernes fortegnelse over kemikalier og kemiske stoffer; (Q)SAR - (Kvantitativt) forhold mellem struktur og aktivitet; REACH - Europa-parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier; RID - Reglement for international befordring af farligt gods med jernbane; SADT - Selvaccelererende dekompositionstemperatur; SDS - Sikkerhedsdatablad; SVHC - særligt problematisk stof; SVHC - særligt problematisk stof; TCSI - Taiwans fortegnelse over kemiske stoffer; TRGS - Teknisk forskrift for farlige stoffer; TSCA - Lov om kontrol af giftige stoffer (USA); UN - Forenede Nationer; vPvB - Meget persistent og meget bioakkumulativ

Yderligere oplysninger

Til kopi af : Internet: lubricants.petro-canada.com/sds
leverandørbrugsanvisning : Europe, telephone: 00-800-7387-6000

SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

DURATRAN^{TM/MC} XL



000003000824

Udgave 2.0

Revisionsdato 2019/07/25

Trykdato 2019/07/26

For oplysninger om produktsikkerhed: 1 905-491-0565

Udarbejdet af : Product Safety: +1 905-491-0565

Informationerne i dette Arbejdshygiejniske Datablad er efter vor bedste viden, oplysninger og overbevisning korrekte på datoen, hvor det er trykt. Informationerne tjener kun som vejledning til sikker håndtering, brug, forarbejdning, lagring, transport, disponering og frigivelse og kan ikke betragtes som en garanti eller kvalitetsangivelse. Informationerne vedrører kun det udtrykkeligt angivne materiale og er ikke gældende for dette materiale anvendt i kombination med andre materialer eller forarbejdning, medmindre udtrykkeligt anført i teksten.

REG_EU / DA